



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Cabines d'insonorisation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0113-18CS24/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0113-18CS24	<b>Date</b> 2018-12-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-219-7634	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-8-41090 (219)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-12-12</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Nguyen, Michelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor219
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2078 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification n° 001 de l'invitation est adoptée afin de :**

- 1) répondre à la question du soumissionnaire à propos de l'invitation W0113-18CS24/A;
- 2) modifier la fourchette acceptable d'un besoin ou d'un critère obligatoire.

**1) QUESTION ET RÉPONSE**

- Q1) Annexe « A » 2.5.I et Annexe « C » M5 : La porte de la cabine doit [...] être équipée d'une fenêtre d'un minimum de 18 po de largeur et de 60 po de hauteur et d'un maximum de 20 po de largeur et de 62 po de hauteur.

Notre porte est équipée d'une fenêtre de 22 po de largeur et de 66 po de hauteur pour plus de visibilité et de sécurité. Pouvez-vous confirmer que vous approuvez ces dimensions?

- A1) Oui, ces dimensions sont acceptables.

**2) MODIFICATION DU DOCUMENT D'INVITATION**

1. À Annexe « A » Besoin – **2.5 Caractéristiques des cabines**

**SUPPRIMER:** I. La porte de la cabine doit être insonorisée (respecter la classification NIC dont il a déjà été question), d'une largeur de 3 pi, et être équipée d'une fenêtre d'au moins 18 po de largeur et 60 po de hauteur et de jusqu'à un maximum de 20 po de largeur et 62 po de hauteur.

**INSÉRER:** I. La porte de la cabine doit être insonorisée (respecter la classification NIC dont il a déjà été question), d'une largeur de 3 pi, et être équipée d'une fenêtre d'au moins 18 po de largeur et 60 po de hauteur et de jusqu'à un maximum de 22 po de largeur et 66 po de hauteur.

2. À Annexe « C » Critères techniques obligatoires – **Critères obligatoires O5, Exigence**

**SUPPRIMER:** La porte de la cabine doit être insonorisée, d'une largeur de 3 pi, et être équipée d'une fenêtre d'au moins 18 po de largeur et 60 po de hauteur et de jusqu'à un maximum de 20 po de largeur et 62 po de hauteur.

Les cabines doivent être équipées d'un système de serrure fonctionnant avec une clé.

**INSÉRER:** La porte de la cabine doit être insonorisée, d'une largeur de 3 pi, et être équipée d'une fenêtre d'au moins 18 po de largeur et 60 po de hauteur et de jusqu'à un maximum de 22 po de largeur et 66 po de hauteur.

Les cabines doivent être équipées d'un système de serrure fonctionnant avec une clé.

---

Si votre soumission a déjà été soumise, vous pouvez la modifier. Une révision apportée à votre soumission doit être soumise dans une enveloppe scellée et son contenu clairement identifié sur l'extérieur de l'enveloppe. Toute révision à une soumission doit être reçue par l'unité de réception des soumissions à ou avant la date et l'heure indiquée à la page 1 du présent document. Toute révision à une

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0113-18CS24/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0113-18CS24

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
TOR-8-41090

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR219  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

soumission reçue après la date et l'heure de clôture sera considérée en retard et sera retournée sans avoir été ouverte.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT  
INCHANGÉES.**